

型号：PT+1.0



入门套装组

用户指南

第一次使用时

需要充电。请按照第24页的步骤充电后使用。

Ploom专用客户服务

营业时间 / 9:00至21:00 (年末年初除外)

 0120-108-513

还受理网站上的问询。

<https://www.ploom.jp/support/>



销售商

日本烟草产业株式会社

〒105-8422 东京都港区虎之门2-2-1

目录

介绍	第4页
免责	第5页
安全须知	第6页
确认内容物品	第20页
组装	第22页
充电	第24页
使用	第26页
更换消耗品	第31页
进行清洁	第35页
故障排除	第38页
主要规格	第42页

本手册的内容如有更改,恕不另行通知。
可以在本公司网站上查看最新版本的用户指南。



<https://www.ploom.jp/userguide/techplus/>

介绍

感谢您购买“Ploom TECH+入门套装组”（以下简称本入门套装组）。请仔细阅读本手册并安全使用。

JT专有的低温加热方式™

40
°C

低温

*使用时烟草胶囊内的温度约为40°C。

烟管内的液体变为蒸气。蒸气通过烟草胶囊，变成烟草蒸气*。

*本公司将含有源于烟叶的成分的蒸气称为“烟草蒸气”。



免责

如果您没有正确使用此入门套装组,日本烟草产业株式会社及销售店均不对其使用承担任何责任或义务。




- 请勿将本入门套装组、专用烟管和烟草胶囊用于其他用途。
- 未成年人不能购买/使用本入门套装组。
- 在公共场所使用时,请遵照各自治体和设施的规定,遵守秩序使用。
- 转让本入门套装组时,请将本手册和保修凭证也一起转让。
- 有关本入门套装组中包含的产品的保修,请参阅保修凭证。
- 本入门套装组中包含的内容物品可能会更改外观和规格,恕不另行通知。

安全须知

记载了有关安全使用本入门套装组中包含的电池和相关产品的注意事项。
请务必遵守注意事项并安全使用。

警告显示的含义

危害或损害的程度

- | | |
|--|--|
|  危险 | 如果不遵守本显示的注意事项, 会因火灾、触电、发热、破裂等发生死亡或重伤等人身事故。 |
|  警告 | 如果不遵守本显示的注意事项, 可能会因火灾、触电等发生死亡或重伤等人身事故。 |
|  注意 | 如果不遵守本显示的注意事项, 可能会因触电或其他事故而导致受伤或给周围的家居用品或物品造成损害。 |

提醒注意的符号



破裂



火灾



触电

禁止行为的符号



禁止

指示行为的符号



务必遵守



危险



火灾



触电



破裂



禁止

不要放入火中或加热

请勿将电池或相关产品投入火中，或用火柴、打火机、燃烧器等加热。可能会导致发热、着火或破裂。



禁止

不要在油烟、蒸汽、湿气、灰尘多的场所使用、充电或存放

可能会导致火灾或触电。



禁止

不要在易燃物品附近使用

请勿在易燃物品（汽油、稀释剂、喷雾剂、定型喷发胶等）附近使用电池或相关产品。可能会导致爆炸或火灾。



禁止

不要在高温场所使用、充电或存放

请勿在高温场所使用、充电或存放，如火焰、加热器具、暖气器具附近，阳光直射的场所，或烈日下的车内等。可能会导致发热、着火或破裂。



禁止

充电期间听到雷电声时不要触摸
如果在雷电期间触摸电源适配器或与电源适配器连接的Micro USB连接线或电池，可能会发生触电。



禁止

如果电源适配器或Micro USB连接线损坏，不要充电

在下列情况下请不要充电。可能会导致触电、短路或着火。

- Micro USB连接线损坏。
- 电源适配器的插头变形。
- Micro USB连接线的连接器不能牢固插到底。



务必遵守

发生异常或故障时，立即停止使用或充电

可能会导致意外事故或伤害等。



禁止

不要在充电期间或接通电源状态下清洁

请事先从电源插座上拔下电源适配器，然后关闭电池电源。可能会导致故障、触电或意外伤害。



禁止

不要在近水处使用、充电或存放

请勿在厨房、盥洗处、浴室等处使用，或存放在潮湿场所。可能会由于浸水或潮湿而导致电池故障、火灾或触电。万一被水弄湿，请立即停止使用。



禁止

不要用湿手触摸电源适配器、电池或 Micro USB 连接线

用湿手插拔电源适配器或触摸电池或 Micro USB 连接线可能会导致触电。



禁止

不要拆卸、改造或修理

可能会导致意外事故或伤害等。如果发现电池异常，请与“Ploom 专用客户服务”（封底）咨询。



禁止

如果烟管的液体泄漏，不要置之不理

请用干燥的软布擦掉泄漏的液体（“进行清洁”）。进入眼睛时，可能会引起炎症。请不要揉眼睛，立即用清水冲洗，如果症状没有改善，请就医。



警告



火灾



触电



禁止

不要放在婴幼儿和儿童可以触及的地方

电池或相关产品可能会导致意外伤害。



禁止

不要不妥善地存放或处置 Ploom TECH+ 的所有物品

婴幼儿或儿童可能会意外吞服或咽下，因此请放在妥当场所保管，用过的烟管和烟草胶囊也请勿不妥善处置。万一意外吞服或咽下 Ploom TECH+ 的物品，请立即就医。

处置时请遵循各地方自治体的指示。



禁止

使用期间或充电期间不要用被褥等覆盖或包裹

可能会导致火灾或烫伤。



禁止

不要咬烟管或烟草胶囊

可能会导致意外吞服、咽下或意外伤害。



禁止

不要使用除Ploom TECH+专用烟管和烟草胶囊以外的其他物品

如果将专用烟管以外的物品放入烟管套中,或将烟草胶囊以外的物品安装在胶囊架上使用,可能会导致触电、故障或意外事故。



禁止

不要以本手册中记载以外的方式使用

可能会导致意外伤害或故障。



务必遵守

定期清洁电源适配器的插头

电源适配器的插头上如果积聚灰尘等,可能会导致火灾。将电源适配器从电源插座上拔下后,请定期用干布清洁插头。



务必遵守

将各部分牢固拧紧使用

如果Ploom TECH+的任何物品在使用过程中脱落,可能有意外吞服、咽下或意外伤害的危险。确认电池与烟管套之间、烟管套与胶囊架之间的连接部分已牢固拧紧,并将烟草胶囊也牢固安装在胶囊架上。连接各部分时,还请确认是否没有脏污、异物、水分附着。



注意



禁止

不要用非专用的推荐电源适配器和 Micro USB 连接线充电

可能会导致意外伤害或故障。



禁止

清洁时不要使用洗涤剂、溶剂、化学药品、挥发性物质或压缩空气等

可能会导致表面变质、涂装剥落或意外故障等。



禁止

不要用力吸入或吹入

可能会导致意外伤害、烫伤或故障。



禁止

充电期间不要长时间触摸电源适配器以及烟管套与电池的连接部分附近

可能会导致低温烫伤。



禁止

不要施加撞击

如果因掉落或撞击而对电池施加撞击,可能会损坏电池,导致意外伤害或故障。



禁止

不要不妥当地使用烟管和烟草胶囊
烟管和烟草胶囊是一次性类型的专用产品,所以不能重复使用。请不要有以下行为。

- 在烟管中填充液体并重复使用。
- 在烟草胶囊中装填烟叶并重复使用。



务必遵守

充电时,确认端子部分或连接部分是否没有异物附着

如果电池的Micro USB连接线插入口、电源适配器的连接部分或烟管套与电池的连接部分有脏污、异物、水分等附着,可能会导致短路或故障。



务必遵守

使用专用的推荐电源适配器为电池充电

电源适配器兼容AC 100 V — 240 V。请在日本国内使用。可以在家用电源(电源插座)上使用。



务必遵守

充电时,按正确顺序连接

可能会导致意外事故或故障。(有关连接顺序,请参阅第24页)



充电时,确认连接器和插头已牢固连接

务必遵守

如果未牢固连接Micro USB连接线或电源适配器,可能会造成充电不良,或导致火灾、触电或故障。



从电源插座上拔下时,牢固握住电源适配器

务必遵守

如果握持Micro USB连接线拔出,可能会造成连接线断开或导致电源适配器的意外故障。请牢固握住电源适配器将其拔下。



拔下Micro USB连接线时,牢固握住连接器

务必遵守

拔下Micro USB连接线时,请牢固握住连接器将其拔下。如果握持电池或连接线部分拔出,可能会导致连接线断开等故障。



充电完成后,拔下电源适配器和Micro USB连接线

务必遵守

如果保持连接状态,可能会导致故障。



使用期间不要堵塞进气孔

务必遵守

如果在堵塞进气孔的状态下使用,由于空气流入受阻,可能会因内部传感器的误操作而造成意外通电,或导致意外伤害或故障。



在海边、沙地、有沙尘的场所等小心
防止进沙子

务必遵守 如果沙子进入电池内部,可能会导致故障。

关于锂离子电池的注意事项

电池内置锂离子电池。为避免因电池漏液、破裂、发热或着火而造成严重伤害，请遵守以下注意事项并安全使用。



禁止

如果电池漏液，不要用裸手触摸

- 当液体进入眼睛时，可能会导致失明。请不要揉眼睛，立即用清水冲洗，并立即就医。
- 当衣服或皮肤上有液体附着时，可能会引起烧伤或发炎。如果在用水冲洗后出现烧伤或发炎症状，请咨询医生。



破裂



火灾



当电池漏液或发出异味时，立即将其远离火源

务必遵守

泄漏的电池液可能会引燃，并可能导致破裂或着火。



注意



禁止

不要在极热、极冷的场所充电、使用、放置或存放

会加速电池老化。存放时，还请避免高温潮湿的环境。



禁止

不要燃烧电池或相关产品

因为是由金属、硅胶和塑料等材料制成，燃烧会有危险。

关于不再使用的产品



警告

电池内置锂离子电池。而且，电池、胶囊架、烟管套、电源适配器、Micro USB连接线由金属和塑料等制成。处置时请遵循各地方自治体的指示。

确认内容物品

使用前,请确认是否包含所有内容物品。万一如有缺失物品,请与“Ploom专用客户服务”(封底)咨询。

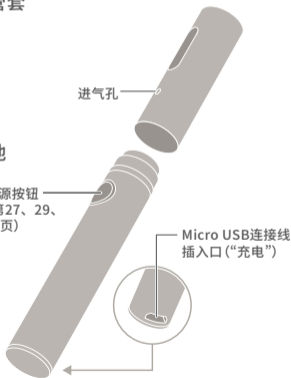
烟管套

进气孔

电池

电源按钮
(第27、29、
32页)

Micro USB连接线
插入口(“充电”)



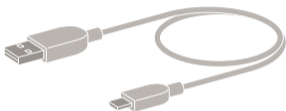
电源适配器



胶囊架



Micro USB连接线



用户指南(本手册)



保修凭证



可能包含关于Ploom TECH+的传单等。

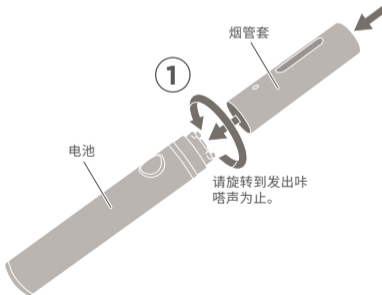
关于另售的烟管和烟草胶囊

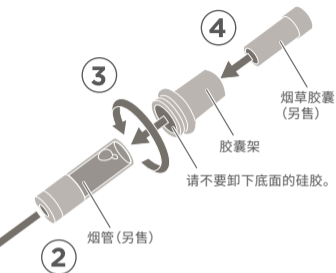
需要另售的Ploom TECH+专用烟管和烟草胶囊。请务必使用专用产品。无法使用其他的Ploom TECH专用香烟产品等。

组装

准备另售的烟管和烟草胶囊，并按照图中序号顺序组装。

组装完成图



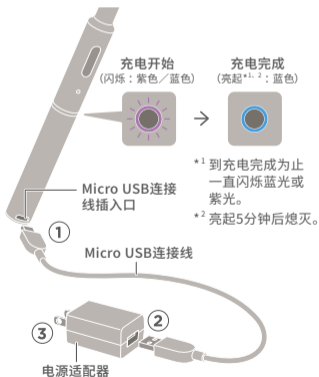


- 将烟管插入烟管套时，请从烟管的金属部分一侧插入。
- 如果卸下胶囊架底面的硅胶，将不会出烟草蒸气。
- 如有烟管的液体附着，请在电源关闭的状态下用干燥的软布擦掉(第35页)。
- 请牢固组装，以防止各部分松脱，请将烟草胶囊牢固插到底。

充电

购买后第一次使用时,请务必充电。如果不充电一次,电源无法打开。

- 按照图中序号顺序连接。
- 充电期间无法使用。



电池电量的确认方法

充电期间

可以从LED灯的颜色确认充电进度。
完全充电后变为亮起，5分钟后熄灭。



约1 %至约20 %
(闪烁：紫色)



约21 %至约99 %
(闪烁：蓝色)



100 %
(亮起：蓝色)

使用期间

按电源按钮时，可以根据LED灯的颜色确认电池的电量。以红色亮起时，电池电量已尽。请充电(第24页)。



约21 %至约100 %
(亮起：蓝色)



约1 %至约20 %
(亮起：紫色)



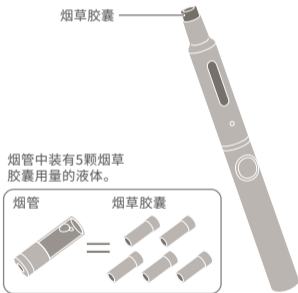
0 %
(亮起：红色)

- 电池从耗尽状态到完全充电为止所需时间约为90分钟。(使用专用的推荐电源适配器和Micro USB连接线的场合)
但是，根据温度环境，可能需要90分钟或更长时间。
- 在完全充电的状态下，可以使用5颗烟草胶囊(1根烟管)。但是，根据电池的老化程度和环境温度，使用根数可能会增加或减少。

使用

在完全充电的状态下,可以使用5颗烟草胶囊(1根烟管)。每颗烟草胶囊可以享受约50口*的味道和香味。

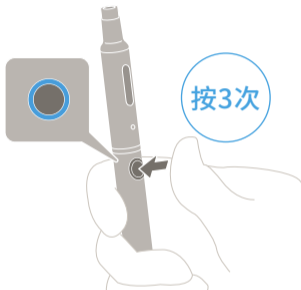
*「口」指的是吸取的意思,吸取口数可能会因吸取方式而有所不同。



- 有关烟草胶囊和烟管的正确更换时机,请参阅“更换消耗品”(第31页)。

1 连续按3次电源按钮

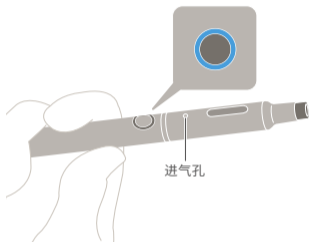
LED灯以蓝色或紫色亮起1秒钟, 电源开启。



- 缓慢按时电源不会打开。请在两秒以内连续按3次。
- 请不要持续按电源按钮。如果持续按3秒或更长时间, 电源会关闭。
- 电池电量为约100 %至约21 %时, LED灯以蓝色亮起1秒钟, 电池电量为约 20 %至约1 %时, 以紫色亮起1秒钟。
- 电池电量已尽时, 按3次电源按钮时LED灯以红色亮起1秒钟。

2 吸入烟草蒸气

吸入时LED灯以蓝色或紫色亮起,可以享受烟草蒸气。



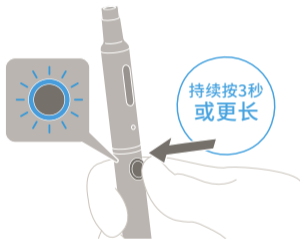
- 握持时请不要堵塞进气孔。由于空气流入受阻,可能会因内部传感器的误操作而造成意外通电,或导致意外伤害或故障。
- 使用期间有时会听到“啪”的声音。这是烟管内的液体蒸发时产生的声音,使用上没有安全问题。
- 电池电量已尽时,LED灯以红色亮起,不会出烟草蒸气。

3 使用结束后,持续按电源按钮 3秒钟或更长时间关闭电源

LED灯以蓝色或紫色闪烁3次*¹,电源关闭*²。

*¹ 电池电量已尽时,LED灯以红色闪烁3次。

*² 如果6分钟没有操作,电源会自动关闭。



- 即使中断使用,如果电池电量充足,可以稍后继续使用。但是如果长时间放置,味道可能会变化。
- 为了享受烟草蒸气原有的味道和香味,请在购买烟草胶囊和烟管后尽快使用。

关于用过的烟草胶囊和烟管的处置

处置用过的烟草胶囊和烟管时，请遵循各地方自治体的指示。请妥善处置，以免被婴幼儿和儿童看到。

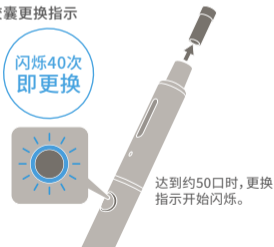
更换消耗品

烟草胶囊和烟管是消耗品。请按照本手册中的说明正确更换。如果不正确更换，可能会导致烟草胶囊剩余。

烟草胶囊的更换

当LED灯以蓝色或紫色连续闪烁40次时，就应该更换了。请按照以下步骤，更换为新的烟草胶囊。

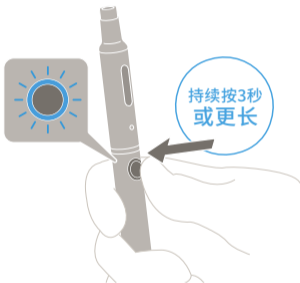
烟草胶囊更换指示



1 在LED灯闪烁期间持续按电源按钮3秒钟或更长时间

闪烁停止*，胶囊更换通知功能被解除。

*如果在解除前闪烁已结束，请再吸入一次。LED灯再次开始闪烁。



- 胶囊更换通知功能只能在LED灯闪烁期间解除。
- 请务必在解除胶囊更换通知功能后使用。如不解除将无法使用，不会出烟草蒸气。

2 更换烟草胶囊

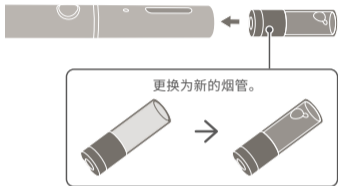
更换完后,可以再次享受烟草蒸汽。



- 解除胶囊更换通知功能并更换为新的烟草胶囊后,口数的计数会被复位,从1开始计数。
- 更换新的烟草胶囊时,还请确认是否某处有液体附着,并根据需要用干布擦掉液体,或进行清洁(第35页)。

烟管的更换

烟管中装有5颗烟草胶囊用量的液体。使用5颗烟草胶囊后,请更换为新的烟管。



- 更换烟管后,如果难以将胶囊架安装到烟管套上,请确认胶囊架的硅胶部分是否潮湿,如果潮湿,请用干燥的软布将水分擦掉。
- 更换新的烟管时,还请确认是否某处有液体附着,并根据需要用干布擦掉液体,或进行清洁(第35页)。

进行清洁

胶囊架的护理



当胶囊架上附着气味或污垢时,可能无法享受原有的味道和香味。请定期进行护理。可以用水或温水清洗。



电池和烟管套的护理



可能会附着污垢。请用干燥的软布干擦电池和烟管套,将污垢擦掉。



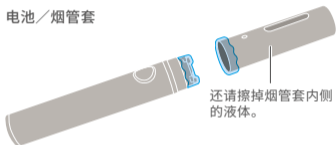
- 请勿用热水清洗,或使用洗涤剂,使用洗碗机等。
- 小心不要让胶囊架的硅胶部分脱落。
- 用水清洗胶囊架后,请彻底擦干水分使其干燥。如果在残留水分的状态下使用,可能会导致意外故障。

液体泄漏的处理

烟管内的液体可能会泄漏并附着在各部分的部件上。请定期进行清洁。

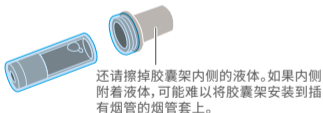
- 下图中涂色的部位是容易附着泄露液体的部分。
- 请用干燥的软布擦掉附着的液体。

电池 / 烟管套



还请擦掉烟管套内侧的液体。

烟管 / 胶囊架



还请擦掉胶囊架内侧的液体。如果内侧附着液体,可能难以将胶囊架安装到插有烟管的烟管套上。

关于烟管的液体泄漏

- 由于急剧的温度变化(如冬季从零度以下的室外移动到温暖的室内等时)或气压变化(如搭乘飞机时)等原因,烟管可能会泄漏液体。泄漏液体时请进行清洁。另外,为了预防液体附着在各部件上,搭乘飞机时或长时间不使用时,请预先将烟管从烟管套中取出并加以密封。
- 当烟管泄漏液体时,请立即将其擦掉。进入眼睛时,可能会引起炎症。请不要揉眼睛,立即用清水冲洗,如果症状没有改善,请就医。

故障排除

不正常工作或发生异常时,请确认以下项目。

LED灯以蓝色和红色重复闪烁

请参阅保修凭证并与“Ploom专用客户服务”(封底)咨询。



使用期间LED灯以红色亮起

电池电量已尽。请给电池充电。如果充电后仍不改善,请与“Ploom专用客户服务”(封底)咨询。



LED灯以蓝色或紫色亮起,但不出烟草蒸气

烟管的液体可能已用尽。请更换为新的烟管(第34页)。如果更换后仍不改善,请与“Ploom专用客户服务”(封底)咨询。



电池烫得无法握持

电池可能发生了故障。请停止使用并与“Ploom专用客户服务”(封底)咨询。

连续使用时,由于电池发热的原因会变得有些热,但这种情况不是故障。

LED灯以红色闪烁

电池寿命已尽。请购买新的电池。当以红色闪烁时,将完全无法使用电池。



LED灯不闪烁, 充电不开始

- 确认Micro USB连接线与电池和电源适配器之间分别是否牢固连接。
- 确认电源适配器是否牢固插入电源插座。
- 如果电池的Micro USB连接线插入口或电源适配器的USB端子等有污垢, 请用干燥的软布将污垢擦掉。

确认以上内容后, 请再次按照第24页的步骤进行充电。如果上述情况均不适用, 则电池、Micro USB连接线或电源适配器中的某一个可能发生了故障。请停止使用并与“Ploom专用客户服务”(封底)咨询。

有一段时间未使用后电源变得无法接通

如果长时间放置而不使用, 电池电压会因自放电而下降。重新开始使用前, 请进行充电。

使用期间电源突然关闭

如果一直连续吸入, 电源可能会关闭。请慢慢地长时间吸入。如果情况仍不改善, 请与“Ploom专用客户服务”(封底)咨询。

胶囊架关不上

- 可能未正确插入烟管。请重新插入烟管。
- 如果胶囊架的硅胶部分和烟管上有液体附着，安装时接触面可能会滑动并无法顺利安装。请用干燥的软布擦掉液体，然后重新插入烟管。



擦干净胶囊架的硅胶部分的液体。



擦干净整个烟管上的液体。

- 安装时，用胶囊架的硅胶部分按着插入烟管套的烟管，然后旋转胶囊架进行安装。



主要规格

电池

电池类型	内置锂离子电池
电池容量	460 mAh
充电时间	约90分钟
输入端子	USB端子 (micro B)
尺寸	约140.9 mm × 约15.0 mm (高/直径)
重量	约40 g
使用环境温度	5 °C — 35 °C (充电时) -5 °C — 40 °C (工作时)

电源适配器

型号名称	WA-SJPT12-JA
额定输入	AC 100 V — 240 V、50/60 Hz、 0.2 A
额定输出	DC 5 V、1.5 A
尺寸	约31.6 mm × 约59.5 mm × 约23.0 mm (宽/高/深)
重量	约32 g

Micro USB连接线

尺寸	约60 cm
重量	约15.3 g

有关Ploom产品的其他信息, 请浏览以下网站。



<https://www.ploom.jp/>